

# Audiolibri vs Libri digitali

---

## Cosa preferire? Audiolibri, libri digitali...?

- ✗ Ci sono preferenze ed esigenze fortemente individualizzate:
  - + Chi preferisce la **lettura attiva** (*libri in Braille, a grandi caratteri, caratteri facilitanti...*) perché si può saltare facilmente avanti e indietro, si può rileggere, fermarsi a riflettere o lasciar divagare la mente → si legge con i propri tempi
  - + Chi preferisce la **lettura passiva** (*libri digitali, audiolibri*) da farsi leggere o ascoltare → dipende dai tempi del narratore
- ✗ **Per questo, è necessario che le biblioteche arricchiscano le proprie dotazioni documentarie con il maggior numero di formati possibili.**

# Libro digitale /Accessibilità - Introduzione

---

- ✘ **NON SI PUO' PARLARE di LIBRO DIGITALE senza parlare di ACCESSIBILITA'**
- ✘ La normativa dell'accessibilità: **Legge Stanca n. 4/2004** e successivi decreti

In particolare, l'**ACCESSIBILITA'** è:

*“la capacità dei sistemi informatici di erogare servizi e fornire informazioni fruibili, senza discriminazioni, anche da parte di coloro che a causa di disabilità necessitano di tecnologie assistive o configurazioni particolari” (art. 2, legge 4/2004)*

## Quando un libro digitale è ACCESSIBILE?

- ✘ Quando ogni sua parte (testo, didascalie, immagini, tabelle...) è individuabile ed è riconosciuta dalle tecnologie assistive
- ✘ Quando può essere usato da tutti i possibili fruitori
- ✘ Quando è **strutturato** secondo precise e determinate regole

*Vedremo come ...*

# Ebook

---

## EBOOK: QUALI OPPORTUNITÀ DI LETTURA?

- ✗ offre **nuove opportunità** di lettura anche per i disabili
- ✗ può essere letto su un'ampia **varietà di device**: pc, smartphone, tablet, ereader
- ✗ **formato versatile**: si può leggere come audio, braille digitale, a caratteri ingranditi
- ✗ Il mondo dei disabili visivi ha molto a cuore lo sviluppo dell'editoria digitale e segue con interesse l'evolversi della situazione, soprattutto in merito a:
  1. **Formato** (pdf –moby – ePub – ePub3...)
  2. **Modalità di accesso** (download o streaming)
  3. **Tutela del diritto d'autore** (*Digital Rights Management social, free, licenze d'uso*) sistemi di protezione: aggiungono informazioni criptate ai file

*...finalmente posso anch'io comprare i libri, senza dover sottoporli a scansione per giorni o entrare nel mondo dell'illegalità scambiando i file con altri utenti disabili (un ipovedente grave)*

# Ebook

---

- ✗ 2006: **SPERIMENTAZIONE** in collaborazione tra Lions e l'Ist. Medea di Bosisio Parini
- ✗ Su 40 ragazzi dislessici (11-16 anni)
  - + Divisi in 2 gruppi: uno sperimentale (ha usato audiolibri), l'altro di controllo (senza)
  - + Risultati positivi: miglior rendimento scolastico, riduzione disagio nell'interazione con gli altri, benefici in termini di correttezza nella lettura



## **IMPORTANZA DEGLI AUDIOLIBRI E DEI LIBRI DIGITALI per i DISLESSICI:**

- + possono ascoltare il libro e nello stesso tempo seguire il testo
- + non usano troppe energie e tempo nell'operazione di pura decodifica del testo, per concentrarsi sulla memorizzazione e comprensione
- ✗ **Occorre promuovere la diffusione di audiolibri e libri digitali, per essere una pratica consolidata e non più lasciata all'iniziativa di singoli, di tanto in tanto**

# eLeggo Lions

---

## **eLeggo” per dislessici (SIA AUDIOLIBRI CHE LIBRI DIGITALI)**

- ✘ Progetto del Libro Parlato Lions (attivo dal 1.11.2011)
- ✘ Solo **testi scolastici** - audio e ebook (in pdf)
- ✘ Nel 2011: MIBAC ha firmato una Convenzione con i Lions per il progetto eLeggo, estendendo il servizio per le biblioteche che avevano già il servizio L.P.
- ✘ **OBIETTIVI:**
  - scaricare direttamente gli **audiolibri** e **libri in pdf**
  - abbattere i costi di software per leggere i libri (*Carlo Mobile, Kurzweil 3000...*)
  - avere file audio su supporti mobili (Cd e lettori Mp3), per non essere vincolati ad una sola postazione
  - avere file in .pdf modificabili e adattabili alle proprie esigenze

[www.eleggo.com](http://www.eleggo.com)

# eLeggo Lions

---

- ✘ **LIBRI IN FORMATO AUDIO:** si può scegliere:
  - + velocità (5 tipi)
  - + voce (5 maschili, 5 femminili)
  - + durata delle pause (parole, frasi, periodi – pausa normale, media, lunga)
- ✘ **LIBRI IN PDF aperto:** possono essere modificati
- ✘ **ACCESSO RISERVATO:**
  1. *specialisti* (logopedisti, psicologi, neuropsichiatri...)
  2. *utente dislessico* con certificazione medica e liberatoria per SIAE
  3. *biblioteche* convenzionate che hanno già sottoscritto già L.P.

# Libro AID

---

## BIBLIOTECA DIGITALE LIBROAID

[www.libroaid.it](http://www.libroaid.it)

- ✘ Per i dislessici (con certificazione DSA) e o con certificazione 104/92
- ✘ AID, Uff. Scolastico Reg. Emilia Romagna e finanziato da Fondazione Telecom Italia
- ✘ **SCOPO:** garantire a tutti gli studenti il diritto allo studio
- ✘ Dà ai DSA la **COPIA DIGITALE dei LIBRI SCOLASTICI** (in .pdf aperto)
- ☐ **Gli studenti devono prima acquistare la copia cartacea del libro**
- ✘ Fino allo scorso anno, l'invio dei testi era solo su CD-Rom
- ✘ Da a.s. 2012-13: anche download dal sito (**Download protetto con sistema di social DRM**)

# Libro AID

---

- ✗ **CASE EDITRICI: ad oggi sono 118 (30 gruppi editoriali)**
- ✗ **SVILUPPI FUTURI:**
  - + Allargare il servizio ad altre disabilità
  - + Sintesi vocale portatile per Smartphone per essere usata anche in giro
  - + Dare dispense interattive e video lezioni con testo scorrevole

## I numeri di AID (aggiornati a.s. 2011-2012)

- **ALUNNI REGISTRATI: 28.000**
- **LIBRI RICHIESTI: 113.000**
- **LIBRI SPEDITI: 102.000**
- **CATALOGO: 8.700**



# LIBER LIBER

---

## ✘ **LIBER LIBER: libreria on line**

<http://www.liberliber.it>

- + 2.000 ebook (in ed. integrale) in formato ePub (gratis o a pagamento), pdf, rtf...
  - + 4.600 brani musicali
  - + 50 audiolibri
- ✘ Audiolibri ed ebook realizzati da volontari. (sul sito ci sono manuali per chi vuole collaborare come donatore di voce, realizzare ebook, fare revisione...)
- ## ✘ **COME FARE LA TRASCRIZIONE di un TESTO CARTACEO in DIGITALE?**
- + direttamente, riscrivendo tutto il testo
  - + con scanner e programmi OCR
  - + con l'iniziativa «*Distributed Proofreaders*»:  
trascrizione collettiva nel **Progetto Manuzio** (ebook disponibili sempre, in tutto il mondo, a costo zero e accessibili anche a non vedenti e altri disabili)

# LIBER LIBER

---

**TRASCRIZIONE COLLETTIVA:** facilita il lavoro di correzione per preparare ebook

## **Distributed Proofreaders**

<http://www.pgdp.net>

- ✘ Per la digitalizzazione di libri di pubblico dominio:
- ✘ Fornisce un metodo basato sul Web:
  - + Il libro è suddiviso in singole pagine
  - + I correttori scelgono le pagine da correggere
  - + Si lavora contemporaneamente allo stesso libro (con grande risparmio di tempo)
  - + Dopo le verifiche dei revisori, si riuniscono i pezzi e si prepara il tutto nel formato scelto
  - + L'ebook è pronto!

## **IMPACT** (*IMProving ACcess to Text*)

- ✘ Progetto europeo per la digitalizzazione di massa
- ✘ SCOPO: realizzare strumenti per migliorare i risultati delle scansioni OCR
- ✘ Ha promosso l'adozione di ReCaptcha (sistema anti-spam)

# Google Books

IL Principe - Google Libri - Windows Internet Explorer

http://books.google.com/books?pg=PR17&id=K0gTAAAAQAAJ&hl=it#v=thumbnail&q&f=true

Google books Effettua la ricerca Condividi Segnalibri Controllo Traduci Entra

Web Immagini Video Maps News Shopping Gmail altro

Google libri Cerca nei libri Ricerca Libri avanzata

Indice xvii

Solo testo Ritaglia Commenti Scarica

Sezione 1	3
Sezione 2	9
Sezione 3	25
Sezione 4	68
Sezione 5	97
Sezione 6	114
Sezione 7	149
Sezione 8	152
Sezione 9	156
Sezione 10	166
Sezione 11	
Sezione 12	

Il principe Niccolò Machiavelli

Si può vedere l'indice del libro, navigabile

Si può scaricare e scegliere il formato (PDF EPUB)

Si può scegliere la modalità di visualizzazione preferita

Si possono lasciare commenti e segnalazioni:  
Es. parte della pag. è illegibile - pag. mancante

# Google Books

---

- ✘ ***Library Project (Biblioteca Universale)***:

dal 2005 Google ha digitalizzato 15 milioni di libri, ma è stato attaccato da AAP (*Association of American Publishers*) per violazione di massa del copyright.

- ✘ Ora **patteggiamento tra Google e AAP:**

Google fornisce solo le copie digitali che gli editori decideranno di rendere disponibili